

**Lenovo**

# AURICULARES INALÁMBRICOS VERDADEROS

GUÍA DEL USUARIO

**HT30**

**BG** Изтеглете тук ръководството **CS** Stáhněte si zde manuál  
**DA** Download her manual **DE** Laden Sie hier das Handbuch  
herunter **EL** Κατεβάστε εδώ το εγχειρίδιο **EN** Download here  
manual **ES** Descargue aquí el manual **ET** Laadige alla siit  
kasutusjuhend **FI** Lataa tästä käyttöohje **FR** Téléchargez ici le  
manuel **HR** Preuzmite ovdje priručnik  
**HU** Töltse le a kézikönyvet **IT** scarica qui il manuale **LT**  
Atsisiųskite čia vadovą **LV** Lejupielādējiet šeit rokasgrāmatu **NL**  
Download hier de handleiding **PL** Pobierz tutaj instrukcję **PT**  
Baixe aqui o manual **RO** Descarcă aici manualul **RU** Скачать  
здесь руководство **SH** Преузмите овде приручник **SK**  
Stiahnite si tu manuál **SL** Prenesite tukaj priročnik **SV** Ladda  
ner manualen här



## CONTENIDOS DEL PAQUETE



Estuche de carga



Auriculares



Cable de carga



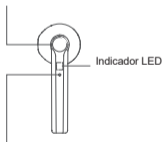
Guía del usuario

Muchas gracias por comprar nuestros productos, lea atentamente esta guía antes de utilizarla.

## INSTRUCCIONES

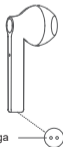
### AURICULARES

Botón táctil



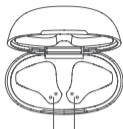
Indicador LED

Micrófono



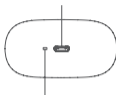
Contactos de carga

## ESTUCHE DE CARGA



Pines de carga

Puerto de carga micro USB



Indicador del estuche de carga

## COMO USAR



Inserte el auricular en la oreja y gírelo para que se ajuste cómodamente.

## GUÍA DEL INDICADOR LED DE LOS AURICULARES

ESTADO DEL SISTEMA	INDICADOR ACTIVIDAD
Encendido	El indicador LED permanece azul durante 1 segundo.
Apagado	El indicador LED parpadea en rojo dos veces.
Modo de emparejamiento	El indicador LED parpadea en rojo y azul alternativamente.
Cargando	El indicador LED permanece rojo.
Completamente cargado	El indicador LED se apaga.

## GUÍA DEL INDICADOR DE LA CAJA DE CARGA

ESTADO DEL SISTEMA	INDICADOR ACTIVIDAD
Cargando	El indicador del estuche de carga parpadea en azul lentamente.
Completamente cargado	El indicador del estuche de carga permanece azul.

## CÓMO CARGAR

Cargar los auriculares.

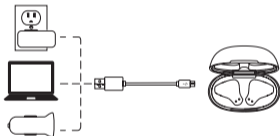
Coloque los auriculares en el estuche de carga.

**NOTA:** cuando la batería de su auricular esté baja, escuchará un recordatorio de voz.

Cargar el estuche de carga

- 1) Enchufe el extremo pequeño del cable USB en el puerto Micro USB del estuche de carga.
- 2) Conecte el otro extremo a un cargador de pared USB o computadora (DC 5V) que esté encendida.

**NOTA:** Se necesitan aproximadamente 2 horas para cargar completamente el estuche de carga. Un estuche de carga completamente cargado puede cargar los auriculares aproximadamente 3 veces.



## ENCENDIDO / APAGADO AUTOMÁTICO

Encendido: abra la tapa del estuche de carga y saque los auriculares. Apagar: vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga.

**NOTA:** Cuando el estuche de carga no tiene energía, poner los auriculares de nuevo en el estuche de carga no girarán los auriculares apagados.

## ENCENDIDO/APAGADO MANUAL

Encendido/apagado: toque y mantenga presionado el botón táctil en el auricular izquierdo/derecho durante 5 segundos.

**NOTA:** cuando los dos auriculares están emparejados con el teléfono, apagar un auricular manualmente hará que el otro se apague al mismo tiempo.

## EMPAREJAMIENTO Y CONECTIVIDAD

- 1) Encienda el Bluetooth de su dispositivo Bluetooth.
- 2) Saque los auriculares del estuche de carga y entrarán en el modo de emparejamiento automáticamente y el indicador LED del auricular parpadeará en rojo y azul alternativamente.
- 3) Elija "HT30" de la lista de dispositivos Bluetooth encontrados en su dispositivo Bluetooth para emparejar.

**NOTA:** Asegúrese de que los auriculares y su dispositivo Bluetooth estén uno al lado del otro en un radio de 33 pies o 10 metros y que no haya obstáculos entre ellos. Si el emparejamiento falla, vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y asegúrese de que estén apagados. Luego, vuelva a emparejar los auriculares con su dispositivo Bluetooth.

Cuando los auriculares están encendidos pero no emparejados con un dispositivo Bluetooth, se apagarán automáticamente después de 5 minutos.

Los auriculares se conectarán al último dispositivo Bluetooth emparejado automáticamente cuando se enciendan. Encienda el Bluetooth de su dispositivo Bluetooth antes de encender los auriculares.

## MODO PRIMARIO / SECUNDARIO

Estos auriculares tienen función de interruptor primario-secundario.

- Cuando los auriculares se hayan conectado a un dispositivo Bluetooth, saque cualquiera de los dos auriculares, se puede conectar y usar normalmente. Durante este período, puede sacar el otro y se emparejarán entre sí para que pueda usar ambos auriculares.
- Cuando ambos auriculares están conectados a su teléfono, no importa cuál se vuelva a colocar en el estuche de carga, puede usar el otro sin interrupción.

## FUNCIONES DE LOS AURICULARES

Funciones	QUÉ HACER
Reproducir / Pausar	Toque el botón táctil del auricular izquierdo/derecho.
Siguiente pista	Toque dos veces el botón táctil del auricular izquierdo/derecho.
Pista anterior	Toque el botón táctil del auricular izquierdo/derecho 3 veces.



## FUNCIONES DE LLAMADA

Funciones	QUÉ HACER
Responder/Inalzar	Toque el botón táctil del auricular izquierdo/ derecho.
Rechazar	Toque dos veces el botón táctil del auricular izquierdo/ derecho.

## ACTIVAR CONTROL DE VOZ DEL TELÉFONO

Después de que los auriculares estén conectados a su teléfono, toque y mantenga presionado el botón táctil durante 2 segundos y retire el dedo desde el botón táctil."

Toque y mantenga presionado el botón táctil durante 2 segundos nuevamente para salir. (Esta función funciona solo cuando su teléfono tiene voz función de control; consulte las instrucciones de su teléfono para más detalles.)

## LIMPIAR LOS AURICULARES Y EL ESTUCHE DE CARGA

Limpie los auriculares y el estuche de carga solo con un paño suave y seco hisopo de algodón o equivalente.

## PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

**P:** El emparejamiento falla.

**R:** Si el emparejamiento falla, verifique los siguientes puntos:  
1) Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y asegúrese de que están apagados.

2) Saque los auriculares del estuche de carga y entrarán modo de emparejamiento automáticamente.

3) Elija "HT30" en su teléfono para emparejar. Si el emparejamiento sigue fallando, comprueba los siguientes puntos:

1) Asegúrese de que los auriculares y su dispositivo Bluetooth estén al lado entre sí o dentro de 33 pies o 10 metros y no hay obstáculos entre.

2) No hay interferencias de señal cerca (verifique la pregunta "La conexión no es estable" para condiciones de interferencia de la señal).

3) Intente reiniciar su dispositivo Bluetooth.

**P:** He emparejado los auriculares con mi teléfono antes, pero fallé emparejarlos con ingenio h mi teléfono otra vez.

**R:** LEncienda el Bluetooth de su teléfono y en "MIS DISPOSITIVOS", elija "HT30" y toque "1" -> "Olvidar este dispositivo". Luego, vuelva a emparejar los auriculares con su teléfono.

**P:** La conexión no es estable.

**R:** Asegúrese de que la distancia de la conexión Bluetooth esté dentro de los 33 pies o 10 metros y que no haya ningún objeto entre los auriculares y su dispositivo Bluetooth, ni interferencias de radio o WIFI cerca.

**P:** La energía se agota rápidamente.

**R:** El tiempo de reproducción de los auriculares varía según el nivel de volumen y el contenido de audio. Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga para evitar un consumo de energía innecesario.

**P:** Los auriculares que se están cargando en el estuche de carga se vuelven a conectar a mi teléfono.

**R:** Cuando el estuche de carga se queda sin energía durante la carga, los auriculares se encenderán automáticamente y se volverán a conectar al último dispositivo Bluetooth emparejado. Si los auriculares no están emparejados con el dispositivo Bluetooth, se apagarán automáticamente después de 5 minutos.

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Versión de Bluetooth:	v 5. 0
Batería (cada auricular)	30mAh
Batería (estuche de carga):	300mAh
Tiempo de carga de los auriculares:	aproximadamente 1 hora
Tiempo de carga del estuche de carga:	aproximadamente 2 horas
Clasificación de entrada:	DC 5V / 1A
Reproducción de música/ Tiempo de llamada:	4-5 horas por carga
Uso con estuche de carga:	hasta 20 horas
Distancia de conexión Bluetooth:	hasta 33 pies o 10 metros (sin obstáculos entre ellos)
Protocolos compatibles:	A2DP / HFP / HSP / AVRCP
Temperatura de trabajo:	-10°C tot 40°C

## INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE

No extraiga ni reemplace la batería, incluidas las sensibles componentes electrónicos, incluida una batería, y puede ser dañarse o causar lesiones si se cae, se quema, se perfora, aplastado, desarmado o expuesto a calor excesivo o líquido. No use baterías dañadas ni electrónicos. componentes.

### **Información sobre eliminación y reciclaje**

No trate el producto y la batería como desechos domésticos ni los arroje al fuego. Cuando decida desechar el producto y su batería, siga las leyes ambientales locales para manipular la batería y evitar una explosión.

### **Interferencia de dispositivos médicos**

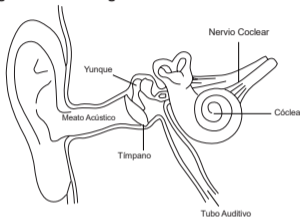
El producto contiene componentes y radios que emiten campos electromagnéticos y también contiene imanes. Estos campos electromagnéticos e imanes pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Mantenga una distancia segura de separación entre su producto y dispositivo médico. Consulte a su médico y al fabricante del dispositivo médico para obtener información específica sobre su dispositivo médico. Deje de usar el producto si sospecha que está interfiriendo con su marcapasos, desfibrilador o cualquier otro dispositivo médico.

### **Escuche Responsablemente**

Para evitar problemas de audición, asegúrese de bajar el volumen del reproductor de música antes de conectar los auriculares. Después de colocarse los auriculares en los oídos, suba el volumen gradualmente hasta alcanzar un nivel de escucha cómodo. El nivel de ruido se mide en decibelios (dB). La exposición a un ruido de 85dB o superior provocará un deterioro auditivo gradual. Supervise su uso y la discapacidad

auditiva es una función del volumen contra el tiempo. Cuanto más fuerte es el sonido, menos tiempo puede estar expuesto. Cuanto más suave es el sonido, más tiempo se puede escuchar.

### Diagrama de fisiología del oído



### Usar responsablemente

No use auriculares en situaciones inseguras, como conducir, cruzar la calle o participar en cualquier cosa que requiera concentración o en ese entorno. Usar auriculares mientras conduce no solo es peligroso, sino que también infringe la ley en muchos lugares porque reduce las posibilidades de que escuche los sonidos de su vida fuera de su automóvil, como los de otros automóviles. Sirenas y sirenas de ambulancia. No use auriculares mientras conduce. En su lugar, puede usar el transmisor FM del automóvil para escuchar contenido en dispositivos multimedia móviles.

## CONSIDERACIONES DE ENFERMERÍA Y USO

- Limpiar periódicamente, especialmente las partes en contacto con la piel. Utilice un paño limpio y húmedo.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos calientes y ácidos.
- Úselo sin apretar, para garantizar que la circulación de aire
- Retire el producto de vez en cuando, con el fin de limpiar, pero también deje la piel libre.
- No abra la vivienda o la demolición.
- No lo use si la pantalla se rompe.
- No coloque el producto en la lavadora o secadora.
- No exponga su producto a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No sudar en la sauna o sala de vapor para usar el producto.
- No haga el producto durante mucho tiempo bajo la luz solar directa.
- No coloque el producto en un proceso de fuego. La batería puede explotar.
- No utilice limpiadores abrasivos para limpiar el producto.
- Si el producto se moja, no lo cargue.
- Si siente el producto en el calor, retírelo.

## Información medioambiental, de reciclaje y de desecho DECLARACIÓN GENERAL DE RECICLAJE



Lenovo alienta a los propietarios de equipos de tecnología de la información (TI) a reciclar responsablemente su equipo cuando ya no sea necesario. Lenovo ofrece una variedad de programas y servicios para ayudar a los propietarios de equipos a reciclar sus productos de TI. Para obtener información sobre el reciclaje de productos Lenovo, vaya a: <http://www.lenovo.com/reciclaje>



### Información importante sobre RAEE

Los equipos eléctricos y electrónicos marcados con el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado no pueden eliminarse como residuos municipales sin clasificar. Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE) deben eliminarse tratados por separado utilizando el marco de recogida disponible para los clientes para la devolución, reciclaje y tratamiento de RAEE. La información específica del país está disponible en: <http://www.lenovo.com/reciclaje>

### Información de reciclaje para la India

La información sobre reciclaje y eliminación para la India está disponible en: [http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html)

## **Marca de reciclaje de batería**

### **INFORMACIÓN DE RECICLAJE DE BATERÍAS PARA LA UNIÓN EUROPEA**

Las baterías o el embalaje de las baterías están etiquetados de acuerdo con Directiva europea 2006/66/CE sobre pilas y acumuladores y residuos de pilas y acumuladores.

La Directiva determina el marco para la devolución y el reciclaje de pilas y acumuladores usadas aplicable en toda la Unión Europea. Esta etiqueta se aplica a varias baterías para indicar que la batería no debe desecharse, sino recuperarse al final de su vida útil según esta Directiva. De acuerdo con la Directiva Europea 2006/66/EC, las baterías y acumuladores están etiquetados para indicar que se deben recolectar por separado y reciclar al final de su vida útil. La etiqueta de la batería también puede incluir un símbolo químico para el metal en cuestión en la batería (Pb para plomo, Hg para mercurio y Cd para cadmio). Los usuarios de pilas y acumuladores no deben desechar pilas y acumuladores como residuos municipales no clasificados, pero utilice el marco de recogida a disposición de los clientes para el reciclaje de retorno, y tratamiento de pilas y acumuladores. La participación de los clientes es importante para minimizar los posibles efectos de las pilas y acumuladores en el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas, para su correcta recogida y tratamiento dirigirse a: <http://www.lenovo.com/reciclaje>

### **RESTRICCIÓN DE LA DIRECTIVA DE SUSTANCIAS PELIGROSAS (RoHS)**

#### **Turco**

El producto Lenovo cumple con los requisitos de la República de Turquía Directiva sobre la restricción del uso de deter-



minadas sustancias peligrosas en los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı Bu Lenovo ürünü, T.C. Şevre ve Orman Bakanlığı'nin "Afik Elektrikli ve Elektronik Enya Bazı Zararli Maddelerin Kullaniminin Sinirlendirilmesine Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### **Ukraine**

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

### **India**

Cumple con RoHS según las reglas de desechos electrónicos (gestión y manejo), 2011.

### **Vietnam**

Los productos Lenovo vendidos en Vietnam, a partir del 23 de septiembre de 2011, cumplen los requisitos de la Circular de Vietnam 30 / 201 1 / TT-BCT ("Vietnam RoHS").

### **Unión Europea**

Los productos de Lenovo vendidos en la Unión Europea a partir del 3 de enero de 2013 cumplen los requisitos de la Directiva 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos ("RoHS refundido" o "RoHS 2"). Para obtener más información sobre el progreso de Lenovo en RoHS, vaya a: [http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)

## **DECLARACIÓN DE LA FCC**

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados

para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

Reorientar o reubicar la antena receptora. Aumente la separación entre el equipo y el receptor “Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al al que está conectado el receptor.”

Consulte al distribuidor oa un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Reduce | Reuse | Recycle



Impreso en China

Fabricado, distribuido o vendido por Beijing Kangshuo Information. Licencia oficial de Technology Co., Ltd para este producto. LENOVO y el logotipo estilizado de LENOVO son marcas comerciales o marcas registradas de Lenovo (Beijing) Ltd.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

The image shows the Lenovo logo, which consists of the word "Lenovo" in white, sans-serif font, centered within a solid red rectangular background.

Lenovo™